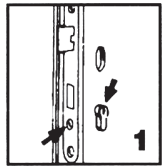
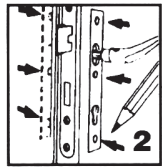


Fitting instructions for security fitting products

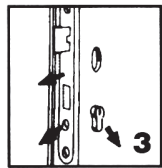
Notice de Montage et de Pose



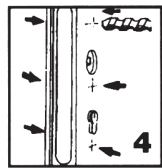
1. Fit profile cylinder into lock.



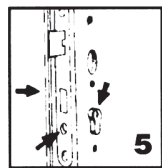
2. Insert the spindle into the lock follower. Fit the inner door-plate over the profile cylinder. Place the inner door-handle component onto the spindle and insert this into the guide bearing of the door-plate. In this way, the door-plate is secured and can be used as for marking or as a drilling template.
Attention: Marking and spot-drilling must be carried out from both sides of the door separately.



3. Remove door lock to prevent debris falling into it.



4. The marked screw-holes should be drilled from the outer door side with a 10,5 mm drill bit to the depth of approx. 10 mm; and drilled through from the inner side of the door with a 7 mm drill bit.
a) In case of clip-version: the marked screw-holes should be drilled from the inner-door side with 10,5 mm drill bit to depth of approx. 10 mm.
b) If fitting a security handle set according to DIN ES 2, a 12,5 mm diameter hole 20 mm deep should be drilled for the two outer notches on the outside plate.



5. Refit the door-lock (paying attention that no debris has entered the lock).



6. a) Screw the spindle into the knob-plate and fit this onto outer door surface.
b) In the case of fitting a separate knob on the outside, fix the knob into the guide hole of the outside plate. Screw it together with washer and pin tightly on the inside. Pay attention of the required handing, when using a handle set.
c) In the instance of fixing a lever / lever set, fix the male-part of the lever, with the outside plate from the outside of the door first, through the lock-follower.

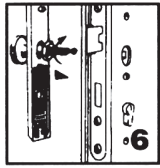


7. When fitting Security sets that have cylinder protection, please note the cylinder protection is spring loaded, it will automatically position itself when fixing the outer plate. The maximum projection of the cylinder should be less than 17 mm before the cylinder protection is fitted.

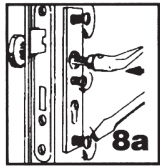


8. a) In case of face fixed screw fittings, attach the inner door-plate first, fix the inner door-handle onto the spindle and screw the door-plate tightly onto the door.
b) In case of fixing an inside-plate with concealed screws, first fit sub-frame plate. Push the guide ring into the lever hole of the plate and tighten the female lever onto the spindle with grub screw. Screw together inside and outside plate tightly. Remove female lever and guide ring. Fit cover plate and sub-frame plate. Refit guide ring and female lever and connect it with Allen key.

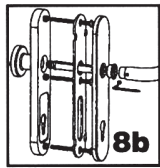
9. Check door fitting is functioning correctly and the lever handle is moving smoothly on the lever guide bushing.



1. Monter la serrure et le cylindre sur la porte.



2. Engager le carré dans la serrure. Positionner la plaque intérieure directement sur le cylindre ou bien, s'il s'agit d'ensembles à clipser, faire glisser le mécanisme de la sous-plaque sur le cylindre. Disposez la béquille femelle sur le carré et la pousser jusqu'à ce qu'elle soit bien calée dans la cavité de la plaque. Cette plaque est alors fixée sur la porte et servira ensuite de gabarit pour le perçage. **Important:** Les marquages de perçage doivent être effectués sur les deux façades de la porte.



3. Démontez la serrure, afin d'éviter que, lors du perçage, de petits copeaux de bois ne viennent l'encrasser.



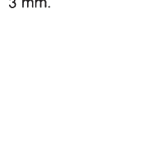
4. a) pour les plaques intérieures avec visserie apparente, percer à l'endroit des marquages sur la façade extérieure de la porte avec une mèche de 10,5 mm de diamètre sur une profondeur d'environ 10 mm et sur la façade intérieure avec une mèche de 7 mm de diamètre pour parachever le perçage.
b) pour les ensembles à clipser, commencer le perçage sur les 2 façades de la porte avec une mèche de 10,5 de diamètre sur environ 10 mm de profondeur et finir le perçage avec une mèche de 7 mm de diamètre.
c) pour les ensembles inox ES2 percer dans le panneau de la porte deux trous d'une profondeur de 20 mm pour les deux filetages haut et bas de la plaque extérieure. Ensuite, procéder comme indiqué en b).



5. Remonter la serrure sur la porte en prenant soin de bien vérifier qu'il n'y ait aucune trace de petits copeaux dans celle-ci.



6. a) visser en serrant au maximum le carré sur le bouton et le fixer ensuite sur la façade extérieure de la porte.
b) le bouton ou la poignée étant livré à part, engager l'un ou l'autre dans la cavité (en forme de citron) de la plaque extérieure et visser en serrant au maximum par l'intérieur sur le carré et sa rondelle d'appui. Pour la poignée, bien faire attention à son positionnement à gauche ou à droite.
c) pour les ensembles double béquille engager le carré avec la plaque extérieure par la façade extérieure de la porte.



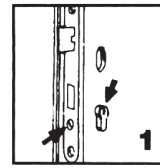
7. Sur les ensembles avec protection de cylindre, le cache-cylindre étant pourvu d'un ressort s'adapte automatiquement à la dimension du cylindre. Toutefois la dimension du cylindre ne doit pas excéder 17 mm.

8. a) pour les plaques intérieures avec visserie apparente, fixer la plaque intérieure de la porte, insérer le carré dans le trou béquille femelle et visser l'ensemble en serrant au maximum.
b) pour les plaques intérieures à fixation invisible, placer tout d'abord le mécanisme de la sous-plaque, puis la bague plastique dans le trou béquille femelle, et la partie femelle sur le carré afin de pouvoir visser les deux plaques intérieures et extérieures en serrant au maximum. Ensuite, retirer la partie béquille femelle et la bague plastique, clipser la plaque externe sur le mécanisme interne de la sous-plaque, remettre la bague plastique et la partie béquille femelle et fixer le tout à l'aide de la vis à 6 pans en serrant au maximum.

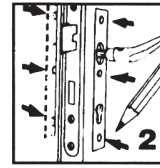
9. Procéder à la vérification du montage en contrôlant son fonctionnement. L'ensemble est monté de façon correcte, si la béquille est facilement maniable sur son axe.

Montageanleitung für Schutzbeschläge

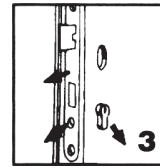
Gebruiksaanwijzing voor Veiligheidsbeslag



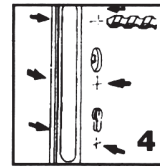
1. Schloss und Profilzylinder an der Tür montieren.



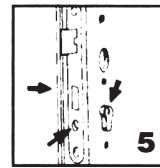
2. Vierkantstift in die Schloßnuss stecken. Innenschild (bei Clipschildgarnituren Unterkonstruktion) über Profilzylinder schieben. Drückerteil auf Vierkantstift stecken und in das Führungslager des Türschlides drücken. So ist das Türschild fixiert und wird als Anreiß- bzw. Bohrerschablone benutzt. **Wichtig!** Anzeichnen bzw. Anbohren muss von beiden Türseiten erfolgen.



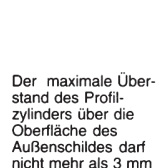
3. Schloss ausbauen, damit beim Bohren keine Bohrspäne in das Schloss fallen.



4. a) Bei Innenschild mit sichtbarer Verschraubung die markierten Schraublöcher von der Türäußenseite mit 10,5 mm Bohrerdurchmesser ca. 10 mm tief einbohren und von der Türinnenseite mit 7 mm Bohrerdurchmesser durchbohren.
b) Bei Clipschildgarnituren die markierten Schraublöcher von der Türinnen- und außenseite mit 10,5 mm Bohrerdurchmesser ca. 10 mm tief anbohren, anschließend mit 7 mm durchbohren.
c) Bei ES 2 Garnituren muss für die obere und untere Nocke im Außenschild mit einem 12,5 mm Bohrer ein 20 mm tiefes Loch in das Türblatt gebohrt werden. Sonst wie b).



5. Türschloß wieder einbauen. (Es dürfen keine Bohrspäne in das Türschloß gelangen).



6. a) Wechseltstift in das Knopfschild fest einschrauben und von der Türäußenseite aufstecken.
b) Den Knopf / Griff, der lose mitgeliefert wird, in die Führung (Zitrone) des Außenschlides stecken und von innen mit der Unterlegscheibe und dem Wechseltstift fest verschrauben. Bei einem Griff auf rechts- oder links-zeigend achten.
c) bei Drückergarnituren Stifte mit Außenschild von der Türäußenseite aufstecken.

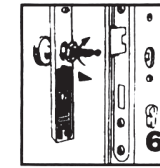


7. Bei Zylindersafegarnituren stellt sich der federnd gelagerte Ziehschutz ein automatisch auf den Zylinderüberstand ein. Der Zylinderüberstand darf maximal 17 mm betragen.

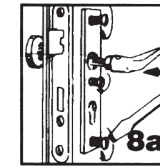


8. a) Bei Innenschild mit sichtbarer Verschraubung Türinnenschild aufstecken, Drückerteil auf Vierkantstift stecken, Beschlag fest verschrauben.
b) Beim Innenschild mit verdeckter Verschraubung erst Unterkonstruktion aufstecken, in Drückerteil Nylonführungsring drücken, Lochteil auf Vierkantstift stecken und Innenschild mit Außenschild fest verschrauben. Dann Drückerteil und Nylonring abnehmen, Abdeckschild auf Unterkonstruktion aufklipsen, Nylonführungsring und Drückerteil wieder aufstecken und mit Innensechskantschraube fest verbinden.

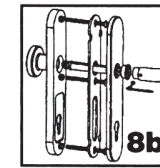
9. Beschlag auf Funktion prüfen. Der Beschlag ist richtig montiert, wenn der Drücker leichtgängig in der Führungsbuchse zu bewegen ist.



1. Slot en cilinder in de deur monteren.



2. De vierkantstift in de krukknoot stecken. Het binnenschild (bij veiligheidsbeslag met clipsdekkel: de onderconstructie) over de profielcilinder schuiven. Het krukgedeelte over de vierkantstift steken en vastdrukken in de geleidingsring van het deurschild. Zodoende zit het deurschild vast en kan als montage- of boorsjabloon gebruikt worden. **Belangrijk!** Het aftekenen of boren moet van beide deurzijden gebeuren.



3. Het slot uitbouwen, zodat er geen boorspaanders in het slot vallen.



4. a) Bij binnenschild met zichtbare vijzen: de gemarkeerde boorgaten van de buitenzijde van de deur ca 10 mm diep inboren met een boordiameter van 10,5 mm en van de binnenzijde van de deur doorboren met een boordiameter van 7 mm.
b) Bij veiligheidsbeslag met clipsdekkel: de gemarkeerde boorgaten van de binnen- en buitenzijde van de deur ca 10 mm diep inboren, met een boordiameter van 10,5 mm. Daarna met een boordiameter van 7 mm doorboren.
c) Bij ES2 veiligheidsbeslag: voor de bovenste en onderste nok in het buitenschild moet een boor geboord worden van 12,5 mm en er moet 20 mm diep geboord worden. Verder zie punt b).



5. Deurslot terug inbouwen (er mogen geen boorspaanders in het slot komen).



6. a) Bij veiligheidsbeslagen met vaste knop: de wisselstift in het knopschild schroeven en het schild aan de buitenkant van de deur opsteken.
b) Bij veiligheidsbeslagen met losse greep of knop: de greep of knop in de voering (citroenvorm) steken, en van de binnenzijde met behulp van de onderlegging vastschroeven. Bij een greep letten op de linkse of rechtse kant.
c) Bij beslagen kruk-kruk: het krukstiftdeel samen met het buitenschild op de buitenkant van de deur zetten.



7. Bij veiligheidsbeslagen met cilindersafe wordt de gelagerde kernrekinzet automatisch ingesteld op de cilinderafstand. De cilinderoverstand mag maximaal 17 mm bedragen.



8. a) Bij een binnenschild met zichtbare vijzen: het binnenschild opsteken, het krukgedeelte op de vierkantstift steken en vastschroeven.
b) Bij een binnenschild met verdeckte vijzen: eerst de onderconstructie opzetten, in het krukgedeelte van nylon ring drücken, het krukgedeelte op de vierkantstift steken en het binnenschild met het vierkantstift vastschroeven. Dan het krukgedeelte en de nylon ring verwijderen. Het afdekschild op de onderconstructie clippen. De nylon ring en het krukgedeelte terug opsteken, en met binnenzeskransschroef bevestigen.

9. Het beslag op functioneren testen. Het beslag is juist gemonteerd als de kruk licht in de geleidingsbussen te bewegen is.

De maximale overstand van de profielcilinder aan de oppervlakte van het buitenschild mag niet meer als 3 mm bedragen.

